

Bežné ustanovenia v medzinárodných arbitrážnych zmluvách

Vo väčšine prípadov, ak nie vo všetkých, medzinárodné konvencie a národné zákony upravujúce oblasť arbitráže podmieňujú platnosť dohody o arbitráži jej písomnou formou. Pred finalizáciou arbitrážnych podmienok by mali byť konkrétne okolnosti akejkoľvek transakcie konzultované s právnikom, ktorý má skúsenosti pri riešení medzinárodných arbitráží a súvisiacich súdnych sporov. Nižšie sú uvedené bežné arbitrážne podmienky.

- Požiadavka na rokovania alebo pokus o zmier pred začatím arbitráže** – Strany sa pokúsia priateľsky urovnať akýkoľvek rozpor či nárok [týkajúci sa ALEBO vyplývajúci z] tejto zmluvy, alebo jej porušenia, do [počet dní] od písomného oznámenia strany o nároku, rozpore alebo spore („Oznámenie o spore“).
- Rozsah sporu podliehajúci arbitráži** – Akýkoľvek rozpor či nárok, ktorý nebude priateľsky vyriešený do [počet dní] od Oznámenia o spore, bude [úplne a s konečnou platnosťou] rozhodnutý arbitrážou.
Akýkoľvek [presne uveďte typ sporu], ktorý nebude priateľsky vyriešený do [počet dní] od Oznámenia o spore, bude [úplne a s konečnou platnosťou] rozhodnutý arbitrážou.
Bez ohľadu na vyššie uvedené, jurisdikcia Rozhodcovského súdu nebude zhrňať [veľmi presne špecifikujte typ sporu].
- Počet rozhodcov** – Počet rozhodcov bude [jeden, traja, prípadne iné nepárne číslo].
- Menovací orgán** – Rozhodcovský súd bude vymenovaný v súlade s [názov pravidiel] („Pravidlá“). Rozhodcovský súd bude pozostávať z [nepárny celkový počet] rozhodcov, [počet] menovaných každou stranou, a Predsedajúceho rozhodcu menovaného [po dohode zmluvných strán ALEBO po dohode rozhodcov menovaných stranami ALEBO názov neutrálneho úradníka]. Ak sa strany nedohodnú na menovaní Predsedajúceho rozhodcu alebo ak ktorákoľvek strana nevymenuje svojho vlastného rozhodcu [rozhodcov] do [počet dní od špecifikovanej udalosti], takéto menovanie, resp. menovania vykoná [názov neutrálneho úradníka].
- Osobitné predpoklady/Kvalifikácia jedného alebo viacerých rozhodcov** – Jediný rozhodca bude [profesia] v [jurisdikcia].
Predsedajúci rozhodca bude oprávnený vykonávať prax v [jurisdikcia].
Každý z rozhodcov bude hovoriť plynule [jazyk].
Žiadny z rozhodcov nevykonával platené služby pre žiadnu stranu počas [počet] rokov pred jeho/jej menovaním.
- Voľba práva** – Rozhodcovský súd vydá nález podľa práva [jurisdikcia].
Rozhodcovský súd bude oprávnený rozhodnúť o spore [s aplikovaním všeobecných princípov medzinárodného práva týkajúcich sa medzinárodného obchodu a investícií ALEBO ako amiable compositeurs ALEBO na základe ex aequo et bono].
Rozhodcovský súd bude pri svojom rozhodovaní viazaný pozitívnymi právnymi normami a nesmie vyniesť nález na princípoch primeranosti (equitable principles) alebo na základe ex aequo et bono.
- Voľba miesta** – Miestom konania arbitráže bude [miesto].
- Voľba jazyka** – Jazykom arbitráže bude [jazyk].
- Voľba spravujúcej inštitúcie** – Arbitráž bude viesť [inštitúcia].
- Voľba Rozhodcovských pravidiel** – Arbitráž bude vedená v súlade s rozhodcovskými pravidlami [názov pravidiel – pozn.: ad hoc Pravidlá UNCITRAL môžu byť použité pri arbitráži vedenej viacerými z rozhodcovských inštitúcií] účinnými k dátumu [tejto zmluvy ALEBO v deň, v ktorý sa začína konanie], [s výnimkou, že nasledovné ustanovenia budú nahradené nižšie uvedenými pravidlami . . .].

11. **Predbežné opatrenie** – Ihneď po svojom zriadení môže Rozhodcovský súd, na základe žiadosti ktorejkoľvek strany, nariadiť predbežné alebo ochranné opatrenie aké považuje za vhodné. Rozhodcovský súd môže tiež požadovať, aby strana žiadajúca takéto opatrenie poskytla takú zábezpeku, akú Rozhodcovský súd môže považovať za vhodnú. Ktorákoľvek strana sa môže tiež uchádzať, pred ako aj po zriadení Rozhodcovského súdu, u akéhokoľvek kompetentného súdneho orgánu o predbežné alebo ochranné opatrenia.
12. **Nález** – Nález musí byť vydaný na základe rozhodnutia majority. Rozhodcovský súd uvedie dôvody pre svoje rozhodnutie písomne vo vydanom náleze.
13. **Peňažná mena** – Nález uvedie platbu prípadnej náhrady škody v [typ meny].
14. **Náhrada škody a úrok** – Rozhodcovský súd nie je oprávnený prisúdiť náhradu škody [s trestnou funkciou (punitive), exemplárnu (exemplary), nepriamo nasledujúcu (consequential), alebo iný typ]. Úrok sa vypočíta podľa sadzby v [percentách] nasledovným spôsobom: [uvedte spôsob].
15. **Vzdanie sa imunity zvrchovanosti** – [Strana] sa týmto vzdáva imunity zvrchovanosti vzťahujúcej sa na ňu a na jej majetok v súvislosti s uznaním, vymáhaním a vykonaním akéhokoľvek nálezu vneseného Rozhodcovským súdom zriadeným podľa tejto zmluvy.
16. **Požiadavka na „pokračujúce plnenie“ počas arbitráže** – Vznik nároku, rozporu alebo sporu nezbaví žiadnu stranu jej povinnosti plniť si svoje záväzky podľa tejto zmluvy, ibaže tak nariadi Rozhodcovský súd.
17. **Zhromažďovanie dôkazov** – Strany prijímajú [napríklad, Pravidlá International Bar Association o zhromažďovaní dôkazov pri medzinárodnej obchodnej arbitráži].
18. **Poplatky a náklady** – Poplatky a výdavky na konanie a na členov Rozhodcovského súdu [a výdavky strán na odmeny pre právnych zástupcov, nákladov na svedkov a výdavky druhej strany] budú [strany znášať rovnakou mierou (pozn.: uvedené sa týka iba poplatkov a výdavkov alebo konania a rozhodcov) ALEBO rozdelené medzi strany nasledovne (uvedte spôsob) ALEBO uhradené tou stranou alebo stranami, ktoré Rozhodcovský súd určí v konečnom rozsudku].
19. **Utajenosť** – Strany sa zaväzujú použiť všetky dostupné opatrenia na to, aby zachovávali existenciu akéhokoľvek sporu podľa tejto zmluvy a všetky informácie týkajúce sa akéhokoľvek rozhodcovského konania a akéhokoľvek nálezu prísne utajenú, s výnimkou (a) rozsahu potrebného na to, aby strana mohla riadne vykonať alebo vymôcť svoje práva podľa tejto zmluvy alebo podľa akéhokoľvek nálezu vneseného Rozhodcovským súdom alebo (b) rozsahu požadovaného aplikovateľným právom alebo predpisov akejkoľvek burzy cenných papierov alebo regulačného orgánu alebo podľa príkazu súdu, inej kompetentnej autority alebo tribunálu.
20. **Lehota na uzatvorenie arbitráže** – Nález musí byť vnesený do [počet dní] od dátumu vymenovania Predsedajúceho rozhodcu.

V tejto súvislosti pripomíname, že rôzne národné zákony, ktoré upravujúce dohody o arbitráži, a rozhodcovské pravidlá, ktoré si vyberiete, môžu obsahovať ustanovenia, ktoré ovplyvňujú vaše dohodnuté podmienky. Platnosť a účinnosť vašich arbitrážnych podmienok musia byť analyzované v kontexte príslušnej transakcie a z hľadiska súladu s:

- Rozhodcovským právom miesta arbitráže
- Pravidlami vybranými na konanie arbitráže
- Právom upravujúcim vymáhanie v miestach, kde pravdepodobne dôjde k vymáhaniu

Skupina právnikov v rámci Squire Sanders zaoberajúca sa medzinárodným riešením sporov spolupracuje s klientmi pri rokovaniach a návrhu arbitrážnych zmlúv pre všetky typy transakcií, a to na základe našich rozsiahlych celosvetových skúseností so zastupovaním klientov pri medzinárodnej arbitráži a súdnych konaniach.